

## Նոր CalWORKs-ի Ժամանակաչափի Օգնության Համար

2011 թվականի Հունիսի 1-ից Կալիֆորնիայի օրենքը կթույլատրի չափահասներին ստանալու միայն 48 ամիս CalWORKs-ի դրամական օգնություն: (Հին օրենքը թույլատրում էր 60 ամիս:) Նահանգը կհաշվի բոլոր ամիսները դուք որպես չափահաս ստացել եք օգնություն սկսած 1998 թվականի Հունվարի 1-ից:

Ամիսը չի հաշվվի ձեր ժամանակաչափի դիմաց եթե՝

Դուք բավարարում եք **welfare-to-work-ի բացառությանը**

- Բացառություններն են՝ Դուք 60-ից ավել կամ 18-ից քիչ էիք, դուք ունեիք անձնական վնասվածք, որը խանգարում է ձեզ կանոնավոր աշխատելու/անելու welfare-to-work ձեր լրիվ ժամերը, դուք խնամում եք անաշխատունակ ընտանիքի անդամի, դուք ապրում եք Indian հողի վրա ավելի քան 50% գործազրկությամբ, դուք հարազատն եք(ոչ ծնողը) խնամք եք տանում երեխայի համար, որը foster care-ի վտանգի մեջ է կամ մոտ է դրան, որը կարիք ունի ավելի խնամքի քան սովորական ծնողները և այդ խնամքը չափավորում է ձեր աշխատելը կամ welfare-to-work անելը, շրջանը բացառում է ձեզ, որովհետև նրանք չեն կարող վճարել անհրաժեշտ օժանդակ ծառայությունների համար, դուք խնամում եք փոքր երեխա(12-23 ամսական) կամ երկու երեխա 6 տարեկանից քիչ: Եթե ձեր շրջանը բացառում է ձեզ 24-35 ամսական երեխա խնամելու համար, այդ ամիսը նույնպես չի հաշվվի:

Դուք ենթակա եք **Ընտանեկան Բռնությունների (Domestic Violence) ժամանակի արտոնմանը**

- Սա կարող է լինել ներկա կամ անցյալ բռնություն: Դուք կարող եք ստանալ ժամանակաչափի կանգնեցում հիմա կամ անցյալի համար: Այս ազատումը դրա համար է, երբ պահելը ձեզ ժամանակաչափից կարող է անարդար տուգանք լինի ձեզ կամ դա անի հավանաբար, որ դուք մնաք կամ վերադարձաք ճնշողի մոտ:

Ձեր **օգնությունը վերավճարված էր երեխայի խնամքի կողմից(child support)**

- Նահանգը ավելացնում է վճարված երեխայի խնամքը: Երբ երեխայի խնամքը վճարվում է welfare-ին, վարչությունը հավասարեցնում է ձեր ստացած մեկ ամսվա գումարը, այդ օգնությունը հաշվվում է փակված ("paid off"): Այս ձևով փակված ամիսները հանվում են ձեր ժամանակաչափից: Այսպիսով, եթե \$3000 երեխայի խնամք էր վճարված և ձեր պարզեր \$500 էր, վեց ամիս կարող է ավելացվել ձեր ժամացույցին:

Եթե դուք **բավարարում եք ժամանակի երկարացմանը("extender")** դուք մնում եք օգնության վրա 48 ամսի հետո, կամ ետ եք գնում դրա վրա ձեր ժամանակը վերջանալուց հետո: Դուք բավարարում եք սրա համար եթե՝

- Ընտանիքի բոլոր չափահասները ստանում են անաշխատունակության ձևի բենեֆիթներ և պայմանները էապես չափավորում են ձեր կարողությունները աշխատելու կամ անելու welfare-to-work-ի գործողություններ, foster care-ի և domestic violence-ի պատճառները նշված վերևում, և եթե դուք անկարող եք ստանալ կամ պահել աշխատանքը: (Այս վերջին պատճառի համար, դուք կարիք կունենաք օգնությունից կտրված լինեք, և ցույց տաք, որ դուք փնտրում և չեք կարողանում գտնել կամ պահել աշխատանք):

Դուք կստանաք 30 օրվա գրություն թվարկված ձեր օգտագործած ժամանակը և քանի ամիսներ չեն հաշվվել: **Պահանջեք լսում, եթե դուք համաձայն չեք: Ստացեք ապացույց որևէ անաշխատունակության համար:**

**ԿԱՐԻՔ ՈՒՆԵ՞Ք ՕԳՆՈՒԹՅԱՆ:** Զանգել ձեր տեղական անվճար իրավաբանական ծառայությունների գրասենյակին:



# CalWORKs TIME LIMIT and WELFARE-TO-WORK PARTICIPATION EXEMPTION REQUEST FORM

PLEASE PRINT

YOUR NAME		COUNTY USE ONLY	
ADDRESS STREET			
CITY		COUNTY	
PHONE ( )		CASE NAME	
QUESTIONS? ASK YOUR WORKER.		CASE NO.	
		OTHER ID NO.	
		WORKER NAME	
		WORKER PHONE NO. ( )	

Հավահասաների մեծամասնությունը կարող է միայն ստանալ 48 ամիս(4 տարի) դրամական օգնություն CalWORKs-ի ծրագրից: Ամենաքիչը բացառված է, անհատից պահանջվում է մասնակցել CalWORKs-ի Welfare-to-Work-ի գործողություններին որպես պայման ստանալու օգնություն:

## ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ ՀԱՃԱՄՈՐԴԻՆ՝

Եթե դուք պատասխանեք "Այո" այս հարցերից որևէ մեկին, դուք հնարավոր է ազատվեք մեկ ամսվա կամ ավելի երկար ժամկետով CalWORKs 48 ամսվա ժամանակաշափից և Welfare-to-Work-ին մասնակցելուց: Դուք միգուցե տաք տեղեկություն օգնելու շրջանին որոշելու թե դուք պետք է բացառվեք: Խնդրեմ պատասխանեք բոլոր հարցերին: Վերադարձրեք ձեր ձեռնարկը: **Շրջանը չի կարող պատասխանել այս հարցերին ձեր համար: Խնդրեմ անպայման ստորագրեք, դրեք ամսաթիվը ներքևի ձևի վրա:**

- 1. Դուք խնամակալն եք/էիք 12-23 ամսական մեկ երեխայի, կամ երկու երեխաների 6 տարեկանից ցածր
- 2. Դուք խնամակալն եք/էիք մեկ երեխայի 24-35 ամսից մեծ 7/1/11 հետո: (Շրջանի ընտրություն, պահանջելու ձեր շրջանի կանոնադրությունը)
- 3. Շրջանը ասել էր ձեզ, որ նրանք չեն կարող վճարել ծառայությունների համար դուք կարիք ունեք որպեսզի անեք Welfare-to-work-ը և այսպիսով ձեզանից չի պահանջվում մասնակցելու աշխատանքի ծրագրին:
- 4. Ֆիզիկապես կամ հոգեպես դուք անկարող եք/էիք աշխատելու կամ անելու Welfare-to-Work-ի գործողությունները 32 ժամ շաբաթական(մեկ ծնող օգնության բաժնում) կամ 35 ժամ շաբաթական(երկու ծնող օգնության բաժնում) կանոնավոր հիմունքներով ամենաքիչը 30 օրացույցային օրում: Խնդրեմ ցույց տվեք որևէ բժշկական ապացույց ձեր անաշխատունակության վերաբերյալ:
- 5. Դուք ոչ-ծնող խնամակալն եք երեխայի ով կախյալ է կամ դատարանի պահպանության տակ է կամ վտանգի տակ է դրվելու foster care-ի մեջ:
- 6. Դուք կարիք ունեք մնալու տանը խնամելու մեկին ընտանիքից ով չի կարող խնամել ինքնիրեն, որը դժվարացնում է ձեզ աշխատելու կամ անելու Welfare-to-Work-ի գործողությունները:
- 7. Դուք ապրում եք/էիք Indian հողում որտեղ չափահասաների 50%-ը գործազուրկ են:
- 8. Դուք եղել եք/էիք ընտանեկան բռնությունների կամ ինտիմ հարաբերությունների առարկա: Ժամանակաշափը կլինի՞ անարդար տուգանք կամ ավելի շուտ դա կդարձնի, որ դուք մնաք կամ վերադարձաք ձեր ճնշողի մոտ:
- 9. Դուք ունեք երեխայի խնամք վճարված շրջանին, որը պետք է փակի ամիսը կամ ձեր օգնության մեծամասնությունը:

## ԱՅՈ ՈՉ CalWORKs Welfare-to-Work-ի Ժամանակաշափի ԵՐԿԱՐՑՈՒՄ (օգնության 48 ամսից հետո)

- 1. Ընտանիքի բոլոր չափահասները ստանում են անաշխատունակության ձևի բենեֆիթներ պայմանափակ համար էապես չափավորում է չափահասաների կարողությունը աշխատելու/անելու welfare-to-work գործողությունները շաբաթական 32-35 ժամ:
- 2. Խնամում է երեխայի, որը foster care-ում է կամ մոտ է դրան (տես #5-ը վերևում)
- 3. Ընտանեկան բռնություններ (տես #8-ը վերևում)
- 4. Դուք անկարող եք ստանալ կամ պահել աշխատանք:

Ձեր Ստորագրությունը	Ամսաթիվը
---------------------	----------